保證書印製於說明書最後頁

請要求經銷商填妥購買日期及蓋店章，以確保您的權益

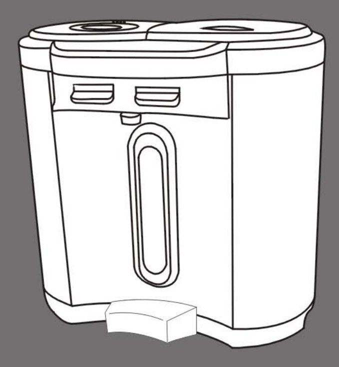


溫/熱雙膽開飲機　使用說明書

HD-PA11W

User Manual

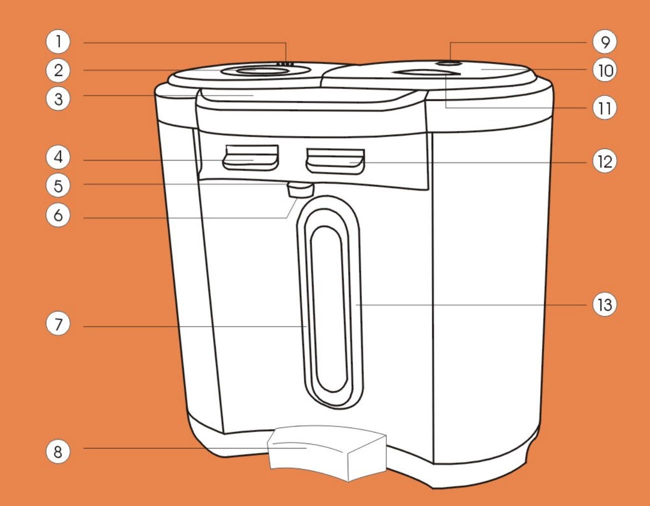
電壓	110V 60Hz	消耗功率	750W
機體淨重	4.8kg	外型尺寸	W422×D225×H440(mm)



目錄

各部名稱

1. 溫膽蒸氣孔
2. 溫水膽上蓋
3. 操作面板
4. 溫水出水開關
5. 夜視燈
6. 溫/熱出水口
7. 溫水水位尺
8. 集水盤
9. 熱膽蒸氣孔
10. 熱水膽上蓋
11. 熱膽上蓋開關板
12. 熱水出水開關
13. 熱水水位尺

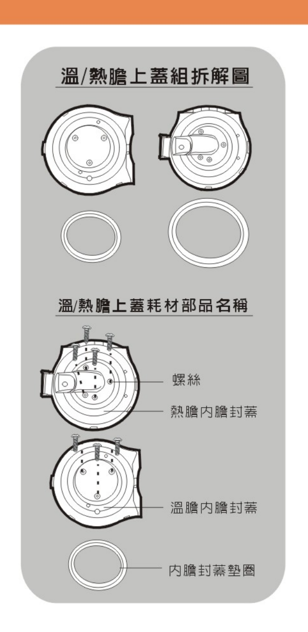


注意事項說明

- 使用前請詳細閱讀本說明書各項說明。
- 請用交流電110V 12A(含)以上之插座。
- 請勿與其他電器製品同時共用一個插座。
- 請勿用潮濕的手插接電源，以免發生危險。
- 第一次使用時，機體內部可能有輕微冒煙現象，此為正常現象請安心使用。
- 本機體、電源和插頭，不可局部或完全浸於水中清洗，以免發生觸電。
- 如果機體掉落地面或受到強烈撞擊時會發生故障。
- 當電源線有破損時，請勿使用。
- 本產品僅供一般家庭使用，除煮開水外，請勿做其他用途。
- 長時間外出或離開，請將插頭拔起，以免發生危險。
- 使用中如有小孩接近時請密切注意。
- 拔下插頭時，請先按住插頭，勿硬拉扯電線，並請注意手部是否保持乾燥。
- 嚴禁將機器置於不平坦處，以免因傾倒而造成餘熱燙傷人員或引發可能危險。
- 為了確保您機器的壽命，請勿擅自拆卸零件。
- 如有異常，請送至本公司各地服務處或經銷處，由合格人員予以檢修。

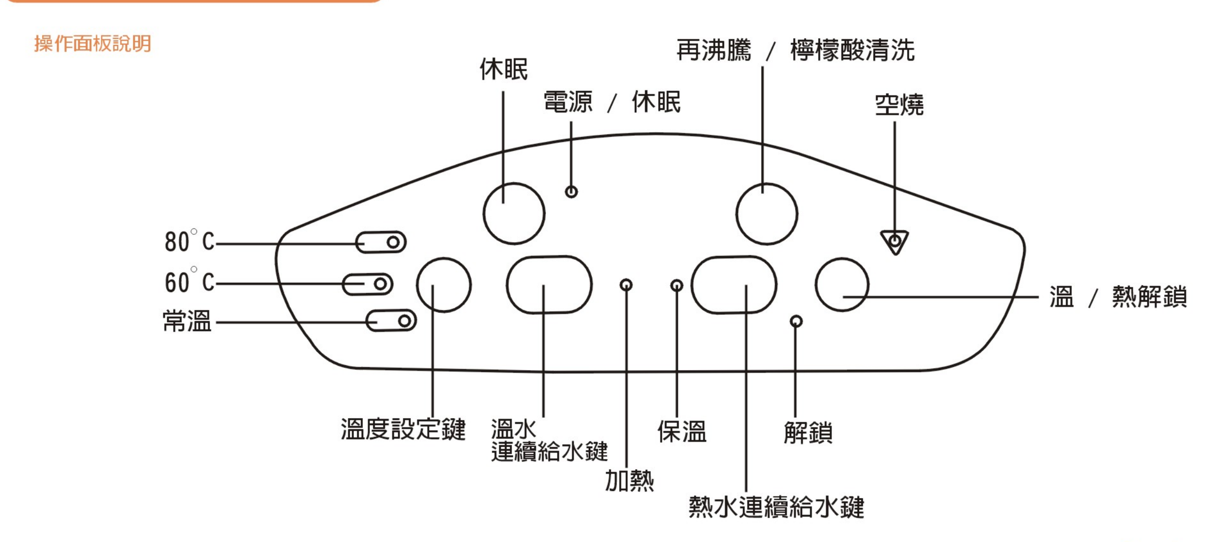
耗材的更換

- 內膽封蓋墊圈，上蓋組塑膠零件等，均屬於耗材，將會因水質及使用方法不同而有使用壽命長短之問題，如有老化，髒污及破損嚴重時，請與本公司服務站聯繫以進行換新之動作(此部份費用需由消費者自費處理)。(見耗材部品圖)
- 熱水瓶中舉凡會接觸到熱及蒸氣的成形品，會隨著使用時間漸長而受損，如有類似情況發生時 ，請儘速與本公司服務站洽詢維修換新零件等事宜(此部份費用需由消費者自費處理)。



使用方法說明

操作面板說明



- 初次使用時，請先煮沸一次，然後將此開水倒掉或按溫/熱連續出水鍵將水排出。
- 新品初次使用內部會有輕微塑膠味(屬於食品級矽膠材質)，經二到三天使用後，味道將會淡化，請消費者安心使用。

按鍵/燈號說明

- 溫度設定：按下可切換溫度設定有80、60、常溫、等3段可供選擇。
- 休　　眠：長時間外出不使用時，按下此鍵，即可切斷電源。
- 溫/熱解鎖：按下此鍵，解鎖燈亮，才可給水。
- 溫水出水開關：按壓此處溫水膽即可出水，給水前必須先按〝溫/熱解鎖鍵〞。
- 熱水出水開關：按壓此處熱水膽即可出水，給水前必須先按〝溫/熱解鎖鍵〞。
- 溫水連續給水開關：按壓此處溫水膽即可連續出水，若需停止供水，則需再按一次此鍵，或任何一鍵以可停止出水，給水前必須先按〝溫/熱解鎖鍵〞。
- 熱水連續給水開關：按壓此處熱水膽即可連續出水，若需停止供水，則需再按一次此鍵，或任何一鍵以可停止出水，給水前必須先按〝溫/熱解鎖鍵〞。
- 再沸騰/檸檬酸清洗(按3秒)：按下此鍵，即開始重新加熱；長按此鍵約3秒即可進入檸檬酸清洗模式，此時即可於熱水膽中加入檸檬酸清洗，清洗過程中，80、60、常溫燈號會輪流閃爍，請清洗完畢再將熱水膽中的水倒出即可，此時請勿使用電動給水功能以免水垢卡住供水馬達造成故障！

- 加水線 ：當水位視窗之水位已低於給水線或距給水線附近時，此時即需馬上補充淨水，以免發生空燒現象，造成危險及故障。
- 空　燒：在電熱水瓶缺水或水位過低狀態下，機體會自行切斷電源，此時電源並不供電；在機器斷電狀態下，注入淨水後，重新插接電源，或按再沸騰鍵，會再次自動加熱煮沸。
- 沸騰過程中或剛沸騰完畢時，請勿開啟上蓋，以免導致蒸氣燙傷。
- 保溫狀態，會因室溫變化，使水溫降低而自動再加熱沸騰，並非故障現象。
- 再沸騰燈亮，即開始加熱，待沸騰後，即自動切換至保溫狀態。

加水

- 拉開熱膽上蓋開關板，打開上蓋，以水壺等容器加水，加水時請於熱水膽中加水即可，切勿加入生水於溫水膽中，因溫膽只能做保溫功能，無法加熱或沸騰。
- 加水切勿超過滿水線，以免沸騰時熱水溢出，造成危險。
- 加熱時，水量若低於給水線，容易損壞內膽及加熱器。
- 關上上蓋，上蓋若未關閉，會持續沸騰，導致熱水溢出並沸騰不止，釀成危險，請務必確實壓下上蓋，直至「喀」一聲。
- 開啓熱膽上蓋時會出現警示〝嗶嗶〞聲響(每10秒一次間隔聲響提示)，確定蓋妥後即不再有〝嗶嗶〞聲。

使用方法說明

補充給水

- 開啓上蓋，儘量避開蒸氣孔及上蓋前緣，以免燙傷。
- 水量在給水線以下長時間保溫，可能引起故障或影響出水，應儘量避免。
- 保溫狀態中，補充給水時溫度感應器會自動加熱。
- 加熱燈亮，即開始加熱，待沸騰後即自動切換至保溫狀態。

。加熱→保溫

加熱狀態		保溫狀態
●加 熱	➡	○加 熱
○保 溫		●保 溫

。剛沸騰過後，請勿開啓上蓋，以免導致蒸氣燙傷。
。保溫狀態時，會因室溫變化，使水溫降低而自動在加熱沸騰，並非故障現象。

溫水自動感應給水

- 當熱水煮沸後跳為保溫狀態時，此時熱水膽内的水，會自動打開水閥補水到溫水瓶内，此時因利用水位差給水原理熱水膽中的水位會自動下降補充至溫水膽中，如需再補水則請依上述加水程序再次加水於熱水膽中即可。
- 當熱水膽正補水入溫水膽的過程中，此時若打開熱水膽上蓋，則補水動作會因此終止，直至重新蓋上蓋為止，此時若有生水加入，則機器會重新再次煮沸後，才會再進行溫膽之補水動作。
- 溫水瓶内水溫可以依需求設定所需保溫狀態，有80、60、常溫三種溫度可供選擇。

※補水後需再按再沸騰開關重新加熱。
※取用溫熱開水時請確認在保溫狀態下。

使用方法說明

溫膽自動補水原理說明

- 當水煮開後，熱水膽内的水會自動給水溫膽3分鐘。
- 當熱水膽正在自動給水至溫膽時，如果此時打開熱水膽上蓋，則停止自動給水，關上上蓋30秒後，會再自動給水至溫膽3分鐘。
- 按〝再沸騰鍵〞，水煮開後，則自動給水至溫膽3分鐘。
- 當熱水膽正在自動給水至溫水膽時，此時如果使用〝熱水連續給水〞、〝熱水點動給水、〝溫水連續給水〞、〝溫水點動給水〞四種功能，則會停止自動給水，停止30秒後，會再繼續自動給水至溫水膽3分鐘。

緊急處理方法

- 使用時若有持續發生冒煙或起火燃燒現象，請將插頭儘速拔起，並通知聲寶 0800免費諮 詢專線協助處理。
- 本產品的電源線如有任何損壞時，必須由製造廠或其服務處或具有類似資格的人員更換，以避免危險。

清潔與保養

長期不使用

- 長期不使用時，請拔除電源線插頭，將溫、熱膽內餘水清除乾淨。
- 將瓶內餘水傾倒時，注水口朝下，熱水會從出水口流出，注意會有燙傷的危險， 請小心傾倒。

清潔與保養

- 保養前請先拔掉插頭，並待機體完全冷卻後，再進行保養動作。
- 不可使用石油溶劑、金屬刷、磨石粉、化學抹布、漂白劑等作清潔。
- 上蓋、瓶身外部用柔軟的布擰乾後擦拭污漬。
- 內膽放入溫水，用海綿或柔軟的布擦洗，不可使用有機溶劑及刷子之類的物品清洗，否則內膽表面損傷，會使污漬更難清理。
- 長期使用後，水中的鐵質可能會產生氧化現象，導致內膽局部產生鏽斑，此時請用尼龍刷刷除即可。(此狀況非生鏽，請安心使用)
- 長期使用後，水中的物質會引起內膽堆積不易清理的白色物質水垢，請依下列步驟執行即可清除：
  。取 2 個檸檬榨汁，或是 2 公克的檸檬酸，加水至滿水線，煮沸並保溫一小時左右；把水倒掉，用柔軟的海綿刷拭，用清水洗淨，再裝水煮沸後再清洗一次即可。

進口商 • 大統營實業股份有限公司 / 台南市安平工業區新樂路72-1號 (06)2631270

緊急處理方法

- 使用時若有持續發生冒煙或起火燃燒現象，請將插頭儘速拔起，並通知聲寶 0800免費諮 詢專線協助處理。
- 本產品的電源線如有任何損壞時，必須由製造廠或其服務處或具有類似資格的人員更換，以避免危險。

清潔與保養

長期不使用

- 長期不使用時，請拔除電源線插頭，將溫、熱膽內餘水清除乾淨。
- 將瓶內餘水傾倒時，注水口朝下，熱水會從出水口流出，注意會有燙傷的危險， 請小心傾倒。

清潔與保養

- 保養前請先拔掉插頭，並待機體完全冷卻後，再進行保養動作。
- 不可使用石油溶劑、金屬刷、磨石粉、化學抹布、漂白劑等作清潔。
- 上蓋、瓶身外部用柔軟的布擰乾後擦拭污漬。
- 內膽放入溫水，用海綿或柔軟的布擦洗，不可使用有機溶劑及刷子之類的物品清洗，否則內膽表面損傷，會使污漬更難清理。
- 長期使用後，水中的鐵質可能會產生氧化現象，導致內膽局部產生鏽斑，此時請用尼龍刷刷除即可。(此狀況非生鏽，請安心使用)
- 長期使用後，水中的物質會引起內膽堆積不易清理的白色物質水垢，請依下列步驟執行即可清除：
  。取 2 個檸檬榨汁，或是 2 公克的檸檬酸，加水至滿水線，煮沸並保溫一小時左右；把水倒掉，用柔軟的海綿刷拭，用清水洗淨，再裝水煮沸後再清洗一次即可。

進口商 • 大統營實業股份有限公司 / 台南市安平工業區新樂路72-1號 (06)2631270



生活小常識

飲水觀念對健康非常重要，聲寶小家電提醒您：

1.日常飲用水來源不建議喝純水或RO逆滲透水，以免缺乏礦物質吸收，影響身體健康。因此，建議使用濾水器水源，煮沸飲用即可。

2.泡茶小常識：青茶、綠茶、龍井等未發酵茶，建議用攝氏80度的水溫沖泡，才能把茶葉之嬌豔、鮮活感覺泡出；而紅茶、烏龍、鐵觀音等全發酵茶，宜用攝氏100度之沸水來沖泡，才能把茶葉之香氣及揚剛風格表現出。

3.每日飲水量：每日約8-10杯水，每杯以200-400CC的份量最恰當，腎臟病人、心臟病人、肝硬化病人，則不可喝太多水。

4.嬰兒用沖泡牛奶，建議使用攝氏40-60度之溫水。

5.飲水時最佳時刻：早晨起床、運動後、減肥時、發燒時、吹冷氣時。

...更多食譜、選購指南、生活常識之家電小百科 **歡迎登錄>>**



SAMPO

注意事項

- 本家電產品使用於營利商業用時，其保證期限按保證書所載期限減半保固
- 保證書內容購買日期未填寫或經塗改或與現物不符者，則失去保證書保證效力
- 本產品售後服務委託誠寶公司

如有下列情形之一者，雖在保證期間內亦不予免費優待

- 由於天災地變或人為引起之故障或損毀
- 因使用之過失或使用錯誤，以致商品故障或損毀
- 擅自改裝商品或經外人檢修所引起之故障或損毀
- 安裝位置之遷移或搬運所引起之故障或損毀
- 故障之起因發生在機體以外者〔如：錄影(音)帶，天線...等〕

聲寶股份有限公司　新寶集團 桃園縣龜山鄉大華村頂湖路26號
免費諮詢專線：0800-005438 [0800-鈴鈴-我是聲寶] http://www.sampo.com.tw fax:(03)3286299 e-mail:cs@sampo.com.tw